



**Kementerian Sumber-Sumber Utama dan
Pelancongan**

**UCAPAN ALU-ALUAN
YANG BERHORMAT DATO SERI SETIA
AWANG HAJI ALI BIN APONG**
Menteri Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Negara Brunei Darussalam

**SESI MUZAKARAH DIANTARA KEMENTERIAN SUMBER-SUMBER
UTAMA & PELANCONGAN
BERSAMA DENGAN YANG BERHORMAT AHLI-AHLI MAJLIS
MESYUARAT NEGARA**

Dewan Setia Pahlawan
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Negara Brunei Darussalam

Hari Khamis, 12 Jamadilawal 1438H /
9 Februari 2017

Bismillah Hirrahman Nirrahim

**Alhamdulillah Rabbil 'Alameen, Wassalaatu' Wassalaamu 'Ala
Asyarafil Mursaleen, Sayyidina Muhammaddin, Wa'ala Aalihee
Wasahbihee Ajma'een.**

**Robbish rohli sodri wayasirli amri wahlul u'qdatamilisaani yafqohu
qouli.**

Yang Berhormat **Dayang Hafimi binti Abdul Haadii** selaku Ketua Rombongan, Yang Berhormat Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara; Yang Mulia Setiausaha Tetap; Yang Mulia Timbalan Setiausaha Tetap; Pegawai-Pegawai Kanan; hadirin dan hadirat yang dihormati sekalian.

Assalamualaikum Warrahmatullahi Wabarakatuh dan Salam Sejahtera.

1. Alhamdulillah, bersyukur kita ke hadrat Allah Subhanahu Wa Ta'ala kerana dengan limpah rahmat dan hidayah Nya jua, kita semua dapat berkumpul beramai-ramai di pagi yang mulia ini bagi sesi permuzakarahannya diantara ahli-ahli Yang Berhormat sekalian dengan pihak Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan.

2. Bagi pihak Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan, Peramba/Kaola/Saya ingin mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada ahli-ahli Yang Berhormat di atas lantikan sebagai Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara, dan terima kasih jua kerana meluangkan masa berkunjung ke Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan bagi sesi permuzakarahannya pagi ini, iaitu bagi berkongsi maklumat-maklumat dan persembahan fikiran mengenai pembangunan sektor sumber-sumber utama dan pelancongan di negara ini.

3. Peramba/Kaola/Saya percaya bahawasanya Sesi Muzakarah pada pagi ini, akan dapat memberikan penerangan kepada ahli-ahli Yang Berhormat berhubung dengan program dan perancangan, aktiviti-aktiviti serta perkembangan dan status masa kini sektor sumber-sumber utama dan pelancongan secara amnya. Sesi seumpama ini juga merupakan peluang terbaik untuk kita sama-sama bersuaikenal, berinteraksi dan bertukar-tukar pendapat ke arah mengembangkan dan memajukan lagi sektor sumber-sumber utama dan pelancongan di negara ini.

4. Ahli-ahli Yang Berhormat, baru-baru ini pihak Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan telah melancarkan '**Pelan Strategik**

Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan 2016-2020'. VISI

Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan ialah “Ke Arah Pertumbuhan Pesat Keluaran Industri Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan Sehingga Mampu Menyumbang Kepada Pertumbuhan Ekonomi demi Mencapai Wawasan Brunei 2035.” Sementara **MISI** nya pula ialah “Menerajui pertumbuhan keluaran industri sumber-sumber utama dan pelancongan untuk menjadi penyumbang yang signifikan kepada pertumbuhan Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK) dengan menggalakkan pelaburan dari dalam dan luar negara, dan dengan memberi penekanan kepada peningkatan produktiviti, penggunaan teknologi tinggi, serta memfokus kepada pasaran eksport.” Pelan Strategik itu juga telah menggariskan beberapa program dan perancangan yang akan dikendalikan oleh pihak Kementerian ini.

5. Peramba/Kaola/Saya tidak akan menyentuh mengenainya dengan panjang lebar disini, perkara ini akan disampaikan oleh Yang Mulia Awang Wardi bin Haji Mohammad Ali, Timbalan Setiausaha Tetap (Pelancongan) pada agenda kita seterusnya nanti.

6. Walaubagaimanapun, sukacita dimaklumkan bahawa antara asas utama Pelan Strategik Kementerian Sumber-Sumber Utama adalah Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negera Brunei Darussalam, iaitu bersempena menyambut Awal Tahun Masehi 2016 yang lalu, yang antara lainnya menyentuh mengenai pertumbuhan ekonomi yang agak perlahan, dan mengenai perlunya kita menggandakan usaha untuk meningkatkan keluaran dalam negara terutama dari sektor bukan minyak dan gas, iaitu melalui peningkatan produktiviti, dan juga mengenai keperluan bagi pengeluar-pengeluar kita mensasarkan pasaran eksport bagi menjamin pertumbuhan yang berterusan. Dengan cara ini, titah Baginda, diharap kita akan dapat memulihkan pertumbuhan KDNK kita. Peramba/Kaola/Saya kira perkara yang ditekankan oleh Baginda ini akan tetap relevan dan ianya juga telah menjadi garispanduan pihak Kementerian ini.

7. Pelan Strategik Kementerian ini bukanlah hanya untuk disebut-sebut sahaja akan tetapi perlunya perlaksanaan yang agresif ke arah mencapai

sasaran yang ditetapkan. Peramba/Kaola/ Saya akui bahawa ini merupakan satu cabaran besar yang setentunya memerlukan kesungguhan dan komitmen pihak Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan dikesemua peringkat, dan termasuklah juga penglibatan daripada berbagai pihak yang berkepentingan, seperti peladang-peladang, sama ada sektor pertanian, penternakan, perikanan, perhutanan dan pengusaha-pengusaha di sektor pelancongan.

8. Ingin Peramba/Kaola/Saya jelaskan di sini bahawa matlamat Kementerian ini ke arah memperlipatgandakan keluaran sumber-sumber utama dan pelancongan boleh dicapai melalui beberapa pendekatan seperti penyertaan bersama pihak kerajaan dan pihak swasta dalam melaksanakan sesuatu projek dengan berasaskan **PPP (Public-Private Partnership), outsourcing dan sebagainya**. Amnya, semua usaha Kementerian adalah berlandaskan kepada **empat (4) teras utama** iaitu **pertumbuhan ekonomi (*growth*); peningkatan produktiviti; peningkatan eksport; dan peningkatan kedayatahan (*sustainability*)**. Apa yang Peramba/Kaola/Saya nyatakan disini akan dijelaskan lebih lanjut dalam sesi taklimat yang menyusul selepas ini.

9. Bagi tahun 2017 hingga 2020, saya berharap lebih banyak lagi *action* dari *planning* akan dilaksanakan oleh pihak Kementerian ini, iaitu dengan kerjasama peladang-peladang dan pengusaha pelancongan, asalkan sahaja *action* kita itu masih akan menyumbang kepada pertambahan keluaran atau KDNK, yang mana selaras dengan objektif pelan strategik Kementerian jua. Kita juga telah mengeluarkan banyak *RFP* sepanjang 2016, maka bagi tahun 2017 ini adalah ditumpukan kepada *action*, iaitu bagi mengaward tanah-tanah pertanian dan perikanan dan pelancongan kepada penender yang berjaya, dan memastikan pengusaha atau penender yang berjaya dalam *RFP* ini akan menjalankan aktiviti-aktiviti mereka dengan segera ke atas tanah, sungai dan laut yang kita *award* itu.

10. Berkaitan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia jua, pendekatan yang kita perkenalkan dalam usaha untuk mempergiatkan aktiviti-aktiviti pengeluaran

industri sumber-sumber utama dan pelancongan adalah melalui peningkatan produktiviti. Peningkatan produktiviti ialah satu cara untuk mempercepatkan lagi pertumbuhan dalam pengeluaran, mengurangkan unit kos, dan mempertingkatkan lagi daya saing keluaran pengusaha-pengusaha kita demi untuk menembusi pasaran eksport. Maka, ianya adalah penting supaya teknologi baru, teknik-teknik moden, inovasi dan automasi dalam usaha meningkatkan pengeluaran produk dan perkhidmatan dapat digunapakai secara meluas.

11. Melalui peningkatan produktiviti ini, keluaran sektor pertanian, perikanan dan perhutanan yang bernilai lebih kurang B\$510 juta pada tahun 2015, Insya Allah akan ditingkatkan kepada B\$1.80 billion menjelang tahun 2020 iaitu pertambahan lebih 3 kali ganda. Ini bererti KDNK sektor pertanian dan perikanan juga Insya Allah, akan meningkat dari kurang B\$200 juta pada tahun 2015 kepada sekitar B\$1 billion menjelang tahun 2020. Dari segi sumbangan kepada KDNK, sektor pertanian, perikanan dan perhutanan dijangka akan menyumbang 4-5% KDNK pada tahun 2020, berbanding menyumbang hanya 1% KDNK pada tahun 2015. Kementerian juga mempunyai sasaran dimana pada tahun 2020, sektor sumber-sumber utama dan pelancongan berpotensi untuk menjana peluang-peluang pekerjaan iaitu sektor pertanian sekitar 4,000; sektor perikanan 2,000; sektor perhutanan 360; dan sektor pelancongan 330 peluang pekerjaan.

12. Pada waktu yang sama, dalam keinginan kita mempertingkatkan pengeluaran, perlulah juga mengambilkira akan kedayatahan (*sustainability*) sebagai satu prinsip dan panduan untuk melaksanakan program-program dan strategi-strategi pembangunan dengan mengurangkan pergantungan kepada sumber kewangan kerajaan. Oleh yang demikian, bagi memastikan pelaksanaan sesebuah projek yang lebih berkesan dan *cost-effective*, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan akan menggalakkan penyertaan pelabur dalam negeri dan luar negara melalui PPP seperti yang Peramba/Kaola/Saya sebutkan tadi.

13. Dalam kerancangan kita merancang dan melaksanakan projek-projek dan aktiviti-aktiviti pembangunan ke arah menjana pertumbuhan ekonomi, isu-isu

pemeliharaan alam sekitar juga akan diambil perhatian, demi mengekalkan alam persekitaran yang sihat dan sentiasa bertahan sebagai satu khazanah negara yang sangat bernilai dan turut dinikmati oleh generasi akan datang.

14. Sebelum mengakhiri ucapan Peramba/Kaola/ Saya pada pagi ini, Peramba/Kaola/Saya amat berharap, Yang Berhormat Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara, akan sama-sama dapat membantu memberigakan Pelan Strategik Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan. Ini adalah bagi memastikan semua pihak yang berkepentingan khususnya para peladang-peladang dan pengusaha-pengusaha sektor pelancongan akan dapat meraih dan memanfaatkannya sebagai satu peluang keemasan yang mendorong mereka bergiat dengan lebih agresif lagi. Ahli-ahli Yang Berhormat juga adalah dialu-alukan untuk berhubung terus dengan pihak Kementerian ini dan berbincang mengenai apa juga isu-isu yang dapat menyumbang kepada kesejahteraan orang ramai di Negara Brunei Darussalam ini.

15. Sekian sahaja ucapan alu-aluan ringkas Peramba/Kaola/Saya bagi sesi Muzakarah kita pada pagi ini. Semogalah sesi ini akan memberi manfaat kepada kita semua dalam usaha kita sama-sama membangun Negara Brunei Darussalam yang tercinta ini.

Sekian, Wabillahit Taufeq Walhidayah, Wassalamu 'Alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Selanjutnya marilah kita sama-sama melihat video mengenai Petikan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, bersempena menyambut Awal Tahun Masehi 2016 yang lalu, yang menjadi asas bagi membentuk Pelan Strategik Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan.